



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA  
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados  
Acta de C.I. Especial Cuentas-Hacienda

*Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak*  
*Kontu Berezien-Finantza Batzordearen akta*

AYT/CIH/5/2021

ORG15I0IU

Código de validación/*Balidazio kodea*  
653O4S365M181K5H0I3H



**2021(E)KO EKAINAREN 15EAN**  
**EGINDAKO EZOHIOA BILKURAREN**  
**AKTA**

**ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA**  
**CELEBRADA EL DÍA 15 DE JUNIO DE**  
**2021**

**Asistentes/Etorritakoak**

**ALCALDE/ALKATEA**

JUAN CARLOS ABASCAL CANDAS

**CONCEJALES/ZINEGOTZIAK**

PEDRO GALLEGO MONTEIRO

MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO

SILVIA SERRANO GOMEZ

JOSE MANUEL LOPEZ CONDE

ALBERTO GARCIA ABAD SANCHEZ

FRANCISCO JAVIER SANCHEZ GOMEZ

MARIA URIONAGUENA ARANSOLO

ROSA MARIA CID SEARA

BEATRIZ GAMIZ MATA

PAUL YARZA AGUIRREGOMEZCORTA

JOL GUIASOLA GARAY

ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA

**SECRETARIA/IDAZKARIA**

DANIEL SALAZAR IRUSTA

**INTERVENTORA/KONTUHARTZAILEA**

IDOIA IZAGIRRE MENDIKUTE

**DIRECTORA/ZUZENDARIA**

ROSALIA HERRERA YUSTE

**Ausentes/Etorri ez direnak**

RICARDO MARTIN LOPEZ

CARMEN MARIA DEL RIO CABRERO

JOANNA DIAZ BENITO

JULEN DOMINGUEZ SANCHEZ

*Udaletxeko bilkura aretoan, 2021(e)ko ekainaren 15ean 11:00 (e)(a)n, orrialdearen hasieran adierazten diren Udaleko kideak lehenengo deialdian bildu dira, Ezohikoa bilkuran.*

*Idazkariak bilera hasteko behar besteko quoruma dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.*

**1. BILKURAN DAUDEN ZINEGOTZIEI EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA DUEN EDOZER GAUZA GARRANTZITSU JAKITERA EMATEKO ALKATEAREN GONBIDAPENA**

*Bilkuran dauden pertsonen eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraiengan gertatzen abstenitzera behartzen duen inolako arrazoirik.*

*Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.*

**2. 2021/06/08AN EGINIKO BILKURA-AKTAREN ONESPENA.**

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, a las 11:00 del día 15 de junio de 2021 , en primera convocatoria, se reúnen los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión Extraordinaria .

Una vez comprobada por el Secretario la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

**1. INVITACIÓN A LOS/AS CONCEJALES/AS ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN CON CUALQUIERA DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN**

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

**2. APROBACIÓN DEL ACTA DE FECHA 08/06/2021**



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA  
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados  
Acta de C.I. Especial Cuentas-Hacienda

*Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak  
Kontu Berezien-Finantza Batzordearen akta*

AYT/CIH/5/2021

ORG15I0IU

Código de validación/*Balidazio kodea*  
653O4S365M181K5H0I3H



<b>BOZKETAREN EMAITZA</b>	<b>RESULTADO DE LA VOTACIÓN</b>
<i>PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6</i>	PSE-EE/PSOE: A favor 6
<i>EH Bildu: Aldekoak 1</i>	EH Bildu: A favor 1
<i>EAJ/PNV: Aldekoak 4</i>	EAJ/PNV: A favor 4
<i>Elkarrekin Ermua: Aldekoak 1</i>	Elkarrekin Ermua: A favor 1
<i>PP: Aldekoak 1</i>	PP: A favor 1

**Lehenengo erabakia:**

**"2021/06/08 eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".**

**Primer acuerdo:**

**"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 08/06/2021, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".**

**3. KREDITU GEHIGARRIEN 2. ESPEDIENTEAREN BIDEZ 2021EKO AURREKONTUAREN 4. ALDAKETA EGITEKO ALKATETZAREN PROPOSAMENA.**

**3. PROPUESTA DE ALCALDÍA DE MODIFICACIÓN Nº 4 DEL PRESUPUESTO DEL AÑO 2021 EXPEDIENTE Nº 2 DE CRÉDITOS ADICIONALES|**

<b>BOZKETAREN EMAITZA</b>	<b>RESULTADO DE LA VOTACIÓN</b>
<i>PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6</i>	PSE-EE/PSOE: A favor 6
<i>EH Bildu: Abstentzioak 1</i>	EH Bildu: Abstenciones 1
<i>EAJ/PNV: Aldekoak 4</i>	EAJ/PNV: A favor 4
<i>Elkarrekin Ermua: Aldekoak 1</i>	Elkarrekin Ermua: A favor 1
<i>PP: Aldekoak 1</i>	PP: A favor 1

**Bigarren erabakia:**

*“Indarrean den aurrekontua aldatzeko hainbat udal alorrek eginiko proposamenak eta horretarako Udal Kontuhartzailearen txostenak aztertu ondoren,*

*Aurkeztu diren proposamenen arabera aldaketa une jakin bateko gastuetarako dira eta 2021eko abenduaren 31 baino lehen exekutatuko dira, beraz, ez dute etorikizunean mantetze-gastuetan gehikuntzarik sortuko.*

*Udalbatzari proposatzen diot indarrean dagoen udal-aurrekontua 1.611.396,60 €-tan aldatzea, diruzaintzako gerakinarekin, ondoren zehazten diren partida eta zenbatekoetan.*

**Segundo acuerdo:**

“Examinada la necesidad de modificación del presupuesto municipal en vigor, a propuesta de las diferentes Areas Municipales y los informes emitidos a tal efecto por la Interventor Municipal.

Dado que, según las propuestas efectuadas, la modificación se refiere a gastos de carácter puntual, cuya ejecución se realizará en todo caso antes del 31 de diciembre de 2021, no generando incremento en los gastos de mantenimiento futuros.

Propongo al Pleno de la Corporación Municipal la modificación del presupuesto municipal en vigor por un importe total de 1.611.396,60 € mediante créditos adicionales financiados con el remanente de tesorería, en las partidas y cuantías que a continuación se detallan:



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA  
ERMUA HIRIKO UDALA

**Sesiones de órganos de gobierno colegiados  
Acta de C.I. Especial Cuentas-Hacienda**

**Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak  
Kontu Berezien-Finantza Batzordearen akta**

AYT/CIH/5/2021

ORG15I0IU

Código de validación/*Balidazio kodea*  
653O4S365M181K5H0I3H



**ESTADO DE GASTOS**

Partida Económica	Concepto	Importe
1510 227.07	Redacción del plan de movilidad urbana sostenible La Ley 4/2019, de 21 de febrero. CAV,	48.400,00
165 227.99	Redacción del plan de actuación de sostenibilidad energética en el marco de la Ley 4/2019.	64.000,00
1720 471.00	PROYECTO HAZTEGIA (VIVIERO 1ER SECTOR). Asociación Urkiola	8.603,80
4200 480.03	Ayudas para conexión fibra municipal para personas >80 años y familias vulnerables	20.000,00
2411 471.00	Plan de fomento del Empleo Local con Empresas del Ecosistema	160.000,00
23111 480.04	Programa de conciliación. Ayudas a la contratación	20.000,00
23132 227.07	Elaboración del II protocolo de atención víctimas de violencia gen.	14.854,00
23133 227.07	Proyecto de de capacitación de trabajo en el hogar y cuidados	36.741,00
330 481.02	Ayudas a centros culturales afectados por efectos COVID-19	3.000,00
327 481.59	Subvención nominativa al AMPA GAZTELU . Proyecto "Libros solidarios"	4.000,00
330 481.58	Subvención nominativa escuela de cerámica	1.500,00
430 471.02	Ayudas hostelería	90.000,00
430 480.01	Dinamización del consumo. Ayudas familias para material escolar 0-2	20.000,00
430 480.01	Dinamización del consumo. Ayudas familias para material escolar 2-16	160.000,00
430 480.01	Dinamización del consumo. Ayudas familias para material escolar 16-25	60.000,00
430 480.01	Dinamización del consumo. Ayudas familias para material escolar >25 años	10.000,00
4200 481.50	Transferencia Fundación Izarra. Proyectos de innovación. Impulso cognitivo	75.000,00
340 211.00	Reforma Sala de rebote	30.000,00
341 481.19	Ayudas a colectivos deportivos para equipamiento	15.000,00
133 623.02	Sustitución armarios eléctricos y reguladores de semáforos	50.000,00
9201 626.01	Tecnología. Informática municipal.	25.000,00
9200 625.01	Adecuación nueva estructura servicios económicos. Mobiliario	10.000,00
4200 625.01	Proyecto estratégico Laboratorio Innovación Urbana. Mobiliario	18.000,00
4200 626.01	Proyecto estratégico Laboratorio Innovación Urbana. Equipos tecnológicos e informáticos	17.000,00
3321 227.07	Redacción Proyecto remodelación de biblioteca/ludoteca. Estudios y trabajos tcos.	50.000,00
011 922.02	Devolución Udalkutxa 2020	600.297,80
<b>Total.....</b>		<b>1.611.396,60</b>

**ESTADO DE INGRESOS**

Partida Presupuestaria	Denominación	Importe
870.01	Remanente de Tesorería financiación créditos adicionales	1.611.396,60
<b>Total.....</b>		<b>1.611.396,60</b>

**4. DIRU-LAGUNTZEN PLAN  
ESTRATEGIKOAREN ALDAKETA  
ONESTEARI BURUZKO EBAZPEN-  
PROPOSAMENA.**

**4. PROPUESTA DE RESOLUCIÓN DE LA  
APROBACIÓN DE LA MODIFICACIÓN  
DEL PLAN ESTRATÉGICO DE  
SUBVENCIONES |**

<b>BOZKETAREN EMAITZA</b>	<b>RESULTADO DE LA VOTACIÓN</b>
<i>PSE-EE/PSOE: Aldekoak 6</i>	PSE-EE/PSOE: A favor 6
<i>EH Bildu: Abstentzioak 1</i>	EH Bildu: Abstenciones 1
<i>EAJ/PNV: Aldekoak 4</i>	EAJ/PNV: A favor 4
<i>Elkarrekin Ermua: Aldekoak 1</i>	Elkarrekin Ermua: A favor 1
<i>PP: Aldekoak 1</i>	PP: A favor 1

**Hirugarren erabakia:**

*Indarrean dagoen udal-aurrekontua aldatzeko proposamenak aztertuta, diru-laguntzen plan estrategikoa eguneratzeko beharra ikusten da, aurrekontu-aldaketa horietara egokitzeko.*

*Horregatik, proposatzen da.*

*Ondoren zehazten diren diru-laguntza lerro berriak sartzea:*

- *Kultura-lokalen gastu orokorretarako 3.000 euroko diru-laguntza.*

**Tercer acuerdo:**

Analizadas las propuestas de modificación del presupuesto municipal en vigor, se ve la necesidad de actualizar el plan estratégico de subvenciones para adecuarlo a dichas modificaciones presupuestarias.

Por ello se, propone:

Incluir una serie de nuevas líneas de subvención que a continuación se detallan:

- Subvención para gastos generales de locales culturales, por un importe de 3.000 euros



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA  
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados  
Acta de C.I. Especial Cuentas-Hacienda

*Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak  
Kontu Berezien-Finantza Batzordearen akta*

AYT/CIH/5/2021

ORG15I0IU

Código de validación/*Balidazio kodea*  
653O4S365M181K5H0I3H



- *Zeramika-eskolarako materiala erosteko 1.500 euroko diru-laguntza.*
- *Gaztelu guraso-elkartearen liburu solidarioaren proiekturako 4.000 euroko diru-laguntza.*
- *0 eta 16 urte bitarteko haurrak dituzten familiei eskola-materiala erosteko 180.000 euroko diru-laguntza.*
- *16 eta 25 urte bitarteko ikasleentzako eskola-materiala erosteko 60.000 euroko diru-laguntza.*
- *25 urtetik gorako ikasle langabeentzako eskola-materiala erosteko 10.000 euroko diru-laguntza.*
- *Ostalaritza-establezimenduentzako jardueraren gastu orokorrak ordaintzeko 90.000 euroko diru-laguntza.*
- *Ekosistemako enpresekin tokiko enplegua sustatzeko 160.000 euroko diru-laguntza.*
- *Izarra fundazioari proiektu berritzaileak sustatzeko 75.000 euroko transferentzia.*
- *Etxeak internetera konektatzeko udal zuntz optikoko sarearen bidez 80 urtetik gorakoentzako eta beren kargura adingabeak dituzten*
- Subvención para la compra de material para la escuela de cerámica, por un importe de 1.500 euros.
- Subvención para el proyecto de libro solidario del AMPA Gaztelu, por un importe de 4.000 euros.
- Ayudas para la compra de material escolar a familias con niños/as de 0 a 16 años, por un importe de 180.000 euros.
- Ayudas a estudiantes de 16 a 25 años para la compra de material escolar, por un importe de 60.000 euros.
- Ayudas a personas estudiantes desempleadas mayores de 25 años para la compra de material escolar, por importe de 10.000 euros.
- Ayudas a establecimientos hosteleros para sufragar los gastos generales de la actividad, por un importe de 90.000 euros.
- Ayudas para el fomento del empleo local con empresas del ecosistema, por un importe de 160.000 euros.
- Transferencias a la fundación Izarra para el impulso de proyectos innovadores, por un importe de 75.000 euros.
- Ayudas a personas mayores de 80 años y familias con menores a su cargo para la conexión de los domicilios a internet a través de la

*familientzako 20.000 euroko diru-laguntza.*

- *Adingabeak eta mendeko pertsonak dituzten familientzako, kontziliaziarako 20.000 euroko diru-laguntza.*
- *Elizbarrutiko Misioei nazioarteko lankidetzaproiektuetarako 10.000 euroko diru-laguntza.*

*Ermuko kirol-elkarteei kirol-jantziak berritzeko diru-laguntzaren aurrekontupartida 15.000 euroan handitzea.*

*Beste gairik ez dagoenez aztertzeke, bilkura amaitutzat eman da 11:15 direnean eta nik, Idazkariak naizenez legez, jasotako guztiaren fede ematen dut.*

*Akta honek lau horri ditu alde bietatik idatzita eta 105eik 112ra zenbakituta.*

red de fibra óptica municipal, por un importe de 20.000 euros.

- Ayudas a familias con menores y dependientes a su cargo para la conciliación, por un importe de 20.000 euros.
- Subvención a Misiones diocesanas para proyectos de cooperación internacional, por un importe de 10.000 euros.

Incrementar la partida presupuestaria destinada a la línea de subvenciones a asociaciones deportivas de Ermua para la renovación de indumentaria deportiva, por un importe de 15.000 euros.

No habiendo más asuntos a tratar, se da por finalizada la sesión levantándose la misma a las 11:15 del día de la fecha, de todo lo cual yo como Secretario, doy fe.

Consta esta acta de cuatro folios escritos por ambas caras, que lleva número 105 al 112.